

**ОСОБЕННОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ДИСКУРСИВНЫХ
ЭЛЕМЕНТОВ В ЗВУЧАЩЕМ АНГЛОЯЗЫЧНОМ ДИСКУРСЕ**

*Работа представлена кафедрой английского языка
Мордовского государственного университета им. Н. П. Огарева.
Научный руководитель -- доктор филологических наук, профессор И. А. Анашкина*

В статье дается понятие дискурсивного элемента, а также анализируются основные отличия указанных элементов от просто связующих. Работа выполнена на материале звучащего англоязычного дискурса.

The article deals with the definition of the discourse element and the analysis of its peculiarities as compared with ordinary linking devices. The author studies discourse elements of the English spoken discourse.

Связность дискурса является одним из его важнейших признаков. Данная статья посвящена рассмотрению дискурсивных элементов звучащего англоязычного дискурса. Изучаемая разновидность дискурса насыщена дискурсивными элементами. Протяженность дискурса во времени требует разнообразных средств членения, упорядочивания и связи, этим и объясняется появление множества дискурсивных элементов, осуществляющих функцию интеграции. Это результат влияния факторов устности, спонтанности, речевой импровизации.

Большинство лингвистов под дискурсивными средствами связи понимают элементы высказывания, играющие важную роль в организации содержания и построении дискурса. Помимо реализации когерентных отношений, средства связи дискурса характеризуются определенной семантикой и выполняют прагматические функции. Последние заключаются в обеспечении правильности понимания дискурса. С. Е. Молчанова указывает, что большинство связующих элементов способно отражать позицию говорящего по отношению к содержанию высказывания, его оценку собственной системы знаний, процесс взаимодействия говорящего и слушающего, логические отношения между сообщаемыми фактами¹.

Среди лингвистов нет единого мнения по поводу различия и сходства средств связи внутри сложного предложения и между самостоятельными предложениями в дискурсе. Следует отметить, что для экспликации связи между предложениями используются связующие слова и словосочетания, не употребляемые в качестве средств связи внутри предложения, и, наоборот, некоторые внутренние связующие средства не употребляются в функции внешних (например: союзные местоимения, предлоги, некоторые союзы и союзные эквиваленты). Дискурсивные элементы в составе дискурса существенно отличаются от связующих элементов внутри предложения. Перечисленные причины объясняют необходимость

выделения, помимо класса связующих элементов, отдельного класса дискурсивных элементов, обладающих существенными отличиями от первых.

Осуществлению успешной коммуникации способствует правильная интерпретация дискурсивных элементов. Одной из трудностей при этом является способность ряда единиц, входящих в данный класс, употребляться и в недискурсивной функции. Дискурсивный элемент обладает ярко выраженной дискурсивной функцией, если он является указателем при переходе от одной части рассуждения к другой, обеспечивает логическую последовательность изложения и четкость структуры, а также отражает позицию говорящего по отношению к высказыванию.

Дискурсивный элемент обладает собственно лексическим значением, которое закреплено за данной единицей в лексическом составе языка, а также коммуникативно-прагматическим значением, реализующимся под воздействием контекста и ситуации общения. Для дискурсивного употребления единиц, входящих в класс дискурсивных элементов, характерно то, что они выступают как неизменяемые слова или устойчивые фразы и выражения и выполняют в дискурсивной последовательности «метаязыковую» функцию, вводя высказывания, комментируя их, ставя под сомнение и соотнося друг с другом. Слово и фраза обладают дискурсивной функцией, если они способны оформлять связь между единицами дискурса и указывать на отношение говорящего к содержанию высказывания. Таким образом, под дискурсивными элементами в настоящей статье понимаются единицы, оформляющие связь в дискурсе как минимум между двумя самостоятельными фразами, выражающие содержание данной связи, передающие интенцию говорящего и его отношение к содержанию высказывания. Класс этих единиц не имеет четких парадигматических границ и, следовательно, объединяет элементы, которые традицион-

ные классификации относят к различным частям речи. В нашем исследовании в состав дискурсивных элементов входят следующие единицы: наречия (so, now, thus, therefore, anyway, finally, however, though, further, similarly, perhaps, maybe, probably, certainly, (un) fortunately, naturally, evidently, surely, obviously, actually и др.), междометия (well, oh), числительные (first, second), перформативные глаголы (I think, I «msurc, I suppose, I guess, I agree, I say, I hope, I expect, I mean, I assume, I believe, I remember, I forget, I recall, I daresay и др.), устойчивые словосочетания (first of all, for example, on the one hand, on the other hand, in addition, at the same time, in other words, in terms of, in general, that sort of thing(s), of course, no doubt, as you know, if you remember, you know, as I said, as I mentioned before и др.), синтаксические конструкции, в определенной степени идиоматичные (Let's start with...; Let's move on to...; Do you have any questions? и др.). Следует отметить, что при рассмотрении дискурсивных элементов необходимо учитывать тот факт, что в речи могут встречаться не только односоставные элементы, представленные одной лексической единицей (well, however и т. д.), но и синтаксические конструкции (Do you have any questions? Think about it, Let's move on и т. д.). Как одни, так и другие призваны маркировать определенные прагматические и металингвистические средства отображения языковой картины мира.

Дискурсивные элементы характеризуются специфическими особенностями в устном дискурсе. По сравнению с письменным дискурсом, в устном повышается роль контактоустанавливающих и собственно связующих средств, что обусловлено прежде всего временной протяженностью дискурса, а также актуализацией межличностных отношений между коммуникантами, постоянным учетом роли адресата и говорящего, созданием атмосферы коммуникативного сотрудничества, необходимостью компенсировать отсутствие графических

средств членения дискурса. Говорящий стремится создать дискурс, доступный для понимания, снять гипотетически существующие трудности, что, в свою очередь, повышает роль организующего начала дискурсивных элементов. Общей функцией изучаемых элементов является делимитация и в то же время интеграция смысловых фрагментов в рамках всего дискурса.

Дискурсивные элементы включают в себя речевые высказывания и элементы, не только структурно формирующие дискурс, но также выражающие субъективную оценку говорящего и способствующие установлению контакта с адресатом.

Описание дискурсивных элементов требует рассмотрения значительно более длинных контекстов, чем в случае недискурсивных употреблений соответствующих единиц. Исследования подобного лингвистического явления требуют учета целого ряда экстралингвистических факторов (речевое сообщество, тип дискурса, характерные особенности говорящего и слушающего, социальная среда).

Как показали результаты статистической обработки языкового материала исследования, научный дискурс характеризуется самой высокой частотностью употребления дискурсивных элементов по сравнению с художественным и публицистическим дискурсами, поскольку данные единицы в изучаемой разновидности дискурса обеспечивают в нем связность и целостность повествования и в то же время сегментируют его, делая его более удобным для восприятия. Незначительность разнообразия номенклатуры изучаемых элементов, употребляемых в научном дискурсе, объясняется потребностью точного, объективного и эксплицитного изложения мысли.

Подводя итог сказанному в данной статье, следует констатировать, что явление связности дискурса многоплановое и ведет к многообразию подходов к анализу средств ее выражения. Для обозначения разного рода средств связи дискурса используются

различные термины. Наиболее предпочтительным, на наш взгляд, является понятие «дискурсивный элемент», реализующий интегрирующую функцию наряду с прагматической. Обеспечивая логическую после-

довательность изложения и четкость структуры дискурса, дискурсивные элементы позволяют выразить отношение говорящего к сообщаемым фактам, а также оптимизируют процесс восприятия дискурса.

ПРИМЕЧАНИЕ

Молчанова С. Е. Функционально-семантическое поле дискурсивных коннекторов в современном английском языке: Автореф. дис. на соис. учен, степениканд. филол. наук. Пятигорск, 2006. С. 6.